

تقرير الإدارة المالي  
لنتائج أعمال البنك  
في الربع الثاني  
من العام ٢٠١٦



البنك العربي المتحد  
UNITED ARAB BANK

# البنك العربي المتحد " يعلن نتائجه المالية للربع الثاني ٢٠١٦

استراتيجية إعادة الهيكلة تسير على طريقها الصحيح  
لإرساء دعائم بنك أعلى كفاءة وأقل خطراً وأكثر استدامة

**إرتفاع ١٢%**

في الدخل المتأتي من غير الفوائد  
قياساً بالربع الأول

**المخصصات**

لا تزال منسجمة مع نتائج الربع الأول ٢٠١٦

**إنخفاض ٥٢%**

في المحافظ غير الأساسية  
مقارنة مع الربع الثالث ٢٠١٥ بالتوازي مع مواصلة  
تطبيق استراتيجية التقليل الاحترازي

**إنخفاض ٢٠%**

في النفقات التشغيلية على أساس سنوي

**٧١ مليون درهم**

صافي الأرباح في للنصف الأول ٢٠١٦

**نسبة القروض إلى**

**الودائع بلغت ٩٨%**

**تحسن كفاية رأس المال**

إلى ١٥١%

**المحافظة على**

**سيولة وافرة**



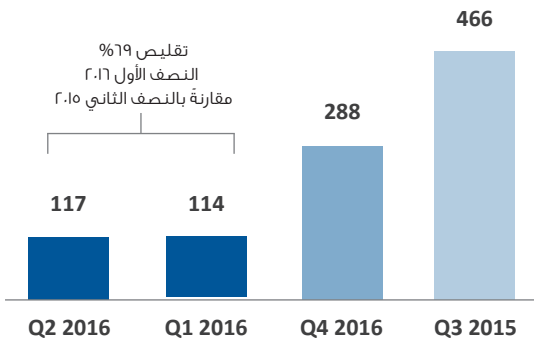
البنك العربي المتحد  
UNITED ARAB BANK

**أعلن "البنك العربي المتحد"** تحقيق صافي أرباح بقيمة ٧١ مليون درهم إماراتي خلال الأشهر الستة المنتهية بتاريخ ٣١ يونيو ٢٠١٦. وفي ضوء التحديات المرتبطة بالتباطؤ الاقتصادي ومشكلة القروض المتعثرة خلال الربع الثاني ٢٠١٥، لجأ "البنك العربي المتحد" إلى تعديل استراتيجيته والتركيز على هدف أساسي يتمثل في إرساء الدعائم اللازمة لزيادة كفاءته وقدرته على خفض المخاطر وضمان استدامة الأرباح. وخلال الربع الثاني ٢٠١٦، واصل البنك مسيرة إعادة هيكلة وفق الخطط المحددة، كما ركز مجدداً على العودة لمكامن قوته التقليدية التي لطالما تميز بها والمتمثلة في خدمات قطاع المؤسسات، مدعوماً بمحفظة متكاملة من الخدمات المصرفية للأفراد وخدمات الخزينة.

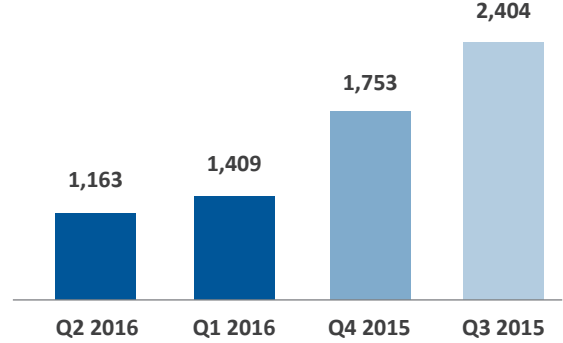
وفي إطار هذه المراجعة الاستراتيجية، باشر البنك عملية التقليل الاحترازي لمحافظ قروضه ذات المخاطر المرتفعة؛ وقام كذلك بتقسيم مجالات أنشطته إلى أعمال "أساسية" و"غير أساسية". وبالتوازي مع ذلك، عمل البنك على تبسيط نموذج التشغيلي بشكل شامل، حيث استمرت هذه الجهود طوال النصف الأول ٢٠١٦، وشملت إغلاق ٥ فروع لخدمات الأفراد، والاستعانة بفريق داخلي للعمليات المساندة في البنك، الأمر الذي مكّن البنك من تقديم عوائد مستدامة للمساهمين.

ويبدي مجلس الإدارة والفريق الإداري في البنك التزاماً تاماً بتطبيق هذه الاستراتيجية بهدف تحقيق عوائد مستدامة والاستثمار في الأعمال "الأساسية" للبنك، بالتوازي مع تقييم الخيارات التشغيلية لتقليل الأصول غير "الأساسية".

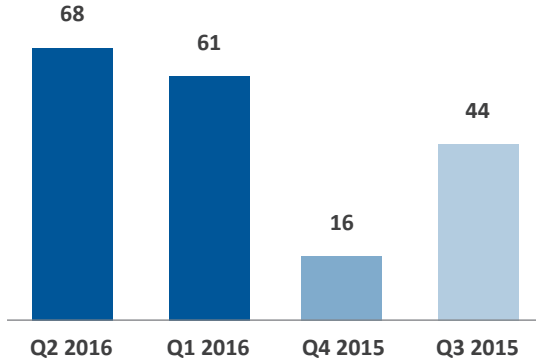
**المخصصات (مليون درهم)**  
٦٥% أقل قياساً بالربع الثالث ٢٠١٥



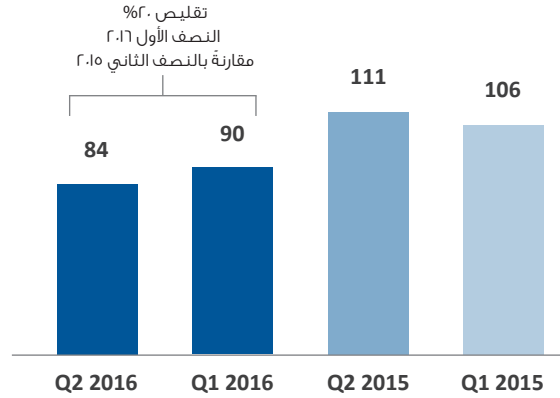
**محفظة الأعمال غير الأساسية (مليون درهم)**  
٥٢% تقلص قياساً بالربع الثالث ٢٠١٥



دخل الإيرادات الأخرى (مليون درهم)  
نمو بنسبة ٣٣٨% قياساً بالربع الرابع ٢٠١٥



المصروفات التشغيلية (مليون درهم)  
ترشيد التكاليف ٢٤% قياساً بالربع  
الثاني ٢٠١٥



واستمدت ربحية "البنك العربي المتحد" الدعم من الخفض الكبير لمخصصات خسائر الائتمان مقارنة مع النصف الثاني ٢٠١٥، وكذلك ارتفاع الدخل المتأتي من الإيرادات الأخرى، خاصة وأن البنك التزم بتوطيد علاقات العملاء وترشيد التكاليف بعد إجراء مراجعة شاملة تم استكمالها في الربع الأخير ٢٠١٥. ويشكل تسجيل صافي ربح بقيمة ٧١ مليون درهم إماراتي للنصف الأول ٢٠١٦ دليلاً ملموساً على سير استراتيجية إعادة الهيكلة في البنك بحسب الخطط المحددة، علماً أن البنك سجل سابقاً صافي خسائر بواقع ٥١١ مليون درهم إماراتي للنصف الثاني ٢٠١٥.

من جهة ثانية، سجل البنك تقدماً لافتاً على صعيد التقليل الاحترازي لأنشطة الأعمال "غير الأساسية" ذات المخاطر المرتفعة. وخلال الأشهر الستة الأولى لعام ٢٠١٦، تم تقليص هذه الأنشطة بنسبة ٣٤% مقارنة بالفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٥، علماً أن هذه النسبة انخفضت بشكل عام بواقع ٥٢% منذ ٣٠ سبتمبر ٢٠١٥. وخلال المرحلة المقبلة، سيشكل هذا الخفض في الأصول عنصراً حاسماً ضمن استراتيجية إعادة الهيكلة التي ينتهجها البنك، والذي يواصل تقييم الخيارات المتاحة لتسريع تقليص محفظة الأعمال "غير الأساسية" بأسلوب منطقي من الناحية الاقتصادية. وبلغت مخصصات خسائر الائتمان ٢٣٢ مليون درهم إماراتي خلال النصف الأول ٢٠١٦، مما يمثل انخفاضاً كبيراً مقارنة مع (٧٥٣ مليون درهم) خلال النصف الثاني ٢٠١٥. حيث اعتمد البنك منهجاً احترازياً لإدارة تراجع جودة الأصول ومعالجة ظاهرة "التهرب" التي برزت خلال النصف الثاني ٢٠١٥.

وتظهر بوضوح نتائج برنامج الإصلاح الشامل للأداء ولقاعدة تكاليف البنك من خلال مصاريف التشغيل التي تراجعت بنسبة ٧% مقارنة بالربع الأول ٢٠١٦، و١٧٣ مليون درهم في النصف الأول ٢٠١٦ بنسبة إنخفاض ٢٠% مقارنة بالنصف الأول ٢٠١٥؛ علماً أن نسبة التكلفة إلى الدخل تحسّنت لتبلغ ٣٦% خلال الأشهر الستة الأولى من عام ٢٠١٦ (السنة المالية ٢٠١٥ - ٢٠١٤). وبفضل التقدم اللافت الذي أحرزه البنك لغاية اليوم، تبدي الإدارة ثقة كبيرة في تقدم البنك بثبات لتجاوز هدفه في ترشيد قاعدة التكاليف بحيث لا تتجاوز نسبتها ٢٠% على أساس سنوي، خاصة وأن البنك يواصل الاستفادة من المكاسب المرتبطة باعتماده لنموذج تشغيلي أبسط وأكثر كفاءة.



وبهذه المناسبة، قال الشيخ فيصل بن سلطان بن سالم القاسمي، رئيس مجلس إدارة "البنك العربي المتحد": "نحن سعداء جداً بمواصلة أدائنا التشغيلي المتميز خلال الربع الثاني لعام ٢٠١٦، والذي برهن على مكانة القوة التي تتمتع بها أعمالنا الأساسية. ورغم أن عام ٢٠١٥ شكل فترة حاسمة في مسيرة "البنك العربي المتحد"، ولكننا واثقون تماماً من أن الفترة المقبلة ستكون أفضل أداءً بالنسبة للبنك".

وأضاف القاسمي: "نعتزم مواصلة استكشاف الخيارات المختلفة لتسريع إدارة أنشطتنا "غير الأساسية" بحيث يتكامل أداء البنك مع قطاعات أعمالنا "الأساسية" ضمن الإطار الزمني الأمثل. ورغم أن استراتيجية إعادة الهيكلة في البنك ساهمت في تحقيق تغييرات كبيرة على صعيد ضبط وصياغة وتخفيف مخاطر الأعمال، إلا أن حالة انعدام اليقين المستمرة في البيئة الاقتصادية الكلية تتطلب منا توفير رقابة صارمة على أطر الحوكمة والرقابة في البنك خلال عام ٢٠١٦ وما بعده، وذلك لحماية مصالح مساهميننا على المدى الطويل".

**بدوره، قال سامر تميمي، الرئيس التنفيذي بالوكالة في "البنك العربي المتحد":** "تعكس هذه النتائج بوضوح ملاءمة توجهنا الجديد مع الظروف الاقتصادية. ويستمد أدائنا المالي الدعم من خفض المخصصات والنتائج الملموسة من ترشيد وإدارة التكاليف بالإضافة إلى إحراز تقدم لافت في أنشطة أعمالنا "الأساسية". وقد ارتفع الدخل المتأتي من الإيرادات الأخرى بنسبة ١٢% مقارنة بالربع الأول نظراً للتركيز على زيادة الإيرادات الإضافية؛ في حين نمت ودائع العملاء "الأساسية" بنسبة ٣% مقارنة مع شهر مارس ٢٠١٦. كما بقي إجمالي القروض منسجماً مع نتائج الربع الأول ٢٠١٦ رغم الانخفاض الإضافي بنسبة ١٧% في أنشطتنا "غير الأساسية" خلال الربع الثاني من العام.

ولا تزال السيولة ومخصصات التمويل في البنك قوية ومنسجمة مع جميع المقاييس الرئيسية؛ حيث بقيت نسبة السلفيات إلى الموارد المستقرة، ونسبة الأصول السائلة المؤهلة متجاوزة لمتطلبات مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي، وذلك بالتوازي مع تحسّن نسبة القروض إلى الودائع لتبلغ ٩٨%. كما تحسّنت كفاية رأس المال لتبلغ ١٥٠.١% كما في يونيو ٢٠١٦، مما يعكس جهود البنك لتعزيز أسسه المالية كجزء من استراتيجية إعادة الهيكلة التي ينتهجها.

وشهد الربع الثاني أيضاً تحقيق مزيد من الإنجازات الاستراتيجية، بما في ذلك تعيين رئيس تنفيذي جديد للعمليات ونجاحنا في تفويض وظائف العمليات المساندة لفريق داخلي، الأمر الذي يدعم مسيرتنا لبناء بنك يعتمد منهجاً مبسطاً وأكثر كفاءة.

وخلال الربع الأول، كان أدائنا المتقدم محط تقدير من وكالة "موديز" للتصنيف التي أكدت تصنيفنا الائتماني، وغيرت نظرتها المستقبلية للبنك من "سلبية" إلى "مستقرة". ورغم أن هذه الخطوة تبدو متواضعة، ولكنها تعكس فوائد التحديد الاستباقي للمشكلات، وأهمية اتخاذ الإجراءات الحاسمة والسعي لإرساء دعائم بنك أكثر كفاءة وقدرة على تحقيق عوائد مستدامة".





## لمحة حول النتائج المالية للبربع الثاني من ٢٠١٦

التباين		2015				2016	
YoY%	QoQ%	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
-40%	-16%	264	265	258	199	189	159
-13%	12%	88	79	44	16	61	68
<b>-34%</b>	<b>-9%</b>	<b>352</b>	<b>344</b>	<b>303</b>	<b>215</b>	<b>249</b>	<b>227</b>
134%	3%	-84	-50	-466	-288	-114	-117
<b>-63%</b>	<b>-19%</b>	<b>268</b>	<b>294</b>	<b>-163</b>	<b>-73</b>	<b>135</b>	<b>109</b>
-24%	-7%	-106	-111	-109	-165	-90	-84
<b>-86%</b>	<b>-43%</b>	<b>161</b>	<b>183</b>	<b>-273</b>	<b>-238</b>	<b>45</b>	<b>26</b>

بيان الدخل - ملخص (مليون درهم)
صافي إيرادات الفائدة
الدخل من غير الفوائد
إجمالي الإيرادات التشغيلية
مخصص خسائر الائتمان
صافي الإيرادات التشغيلية
الإيرادات التشغيلية
صافي الأرباح

التباين		2015				2016	
YoY%	QoQ%	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
-19%	-2%	18,258	18,329	17,600	15,672	15,254	14,888
15%	7%	2,673	2,838	2,852	2,559	3,043	3,267
0%	0%	93	78	78	78	78	78
-20%	-1%	5,465	5,319	5,281	5,355	4,295	4,261
<b>-15%</b>	<b>-1%</b>	<b>26,489</b>	<b>26,564</b>	<b>25,812</b>	<b>23,664</b>	<b>22,670</b>	<b>22,495</b>
-16%	1%	18,346	18,241	18,277	16,775	15,040	15,259
-4%	0%	2,020	2,020	2,295	2,314	1,939	1,939
-10%	-16%	1,604	2,047	1,469	1,038	2,192	1,845
-29%	-10%	1,594	1,145	988	967	894	809
<b>-15%</b>	<b>-1%</b>	<b>23,563</b>	<b>23,453</b>	<b>23,029</b>	<b>21,094</b>	<b>20,065</b>	<b>19,852</b>
-15%	1%	2,926	3,111	2,783	2,570	2,605	2,643
<b>-15%</b>	<b>-1%</b>	<b>26,489</b>	<b>26,564</b>	<b>25,812</b>	<b>23,664</b>	<b>22,670</b>	<b>22,495</b>

بيان المركز المالي (مليون درهم)
القروض والسلفيات
أوراق مالية استثمارية
العقارات الاستثمارية
الموجودات الأخرى
إجمالي الأصول
ودائع العملاء
القروض متوسطة الأجل
المستحق إلى البنوك
المطلوبات الأخرى
إجمالي نسب المطلوبات
إجمالي حقوق المساهمين
إجمالي المطلوبات وحقوق المساهمين

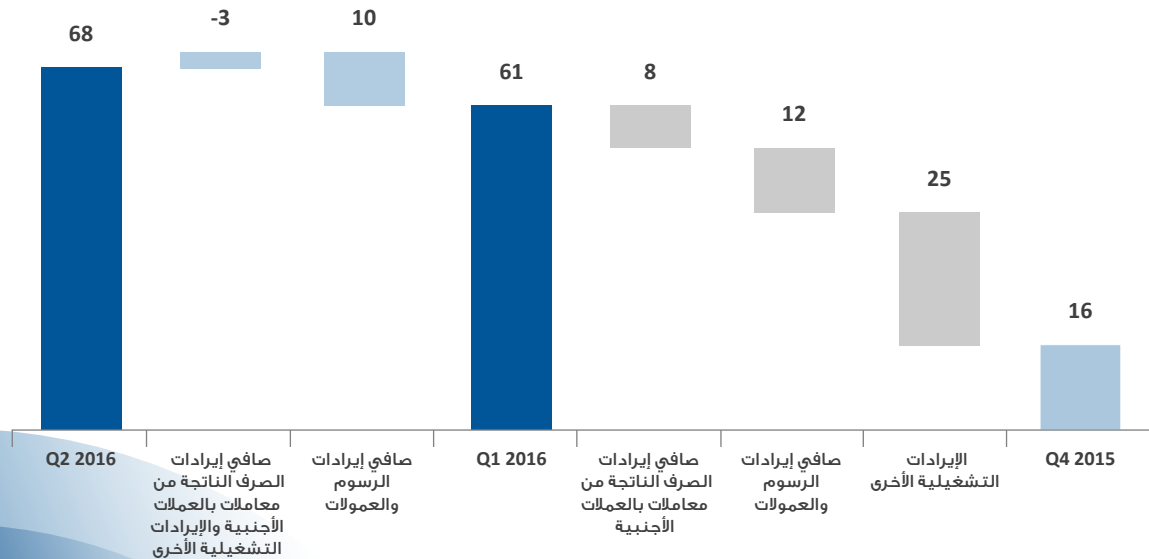


التباين		2015				2016		النسب الرئيسية
YoY%	QoQ%	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
-0.3%	0.1%	14.5%	15.4%	14.4%	14.7%	15.0%	15.1%	سياسات المصرف المركزي
-5.8%	-1.9%	86.4%	87.7%	89.3%	80.9%	83.9%	82.0%	كفاية رأس المال
N/A	1.8%	N/A	N/A	12.9%	18.7%	13.2%	14.9%	السلف إلى موارد الثابتة
								الموجودات السائلة المؤهلة
4.7%	0.9%	30.2%	32.2%	36.1%	76.9%	36.0%	36.9%	الأداء
1.47%	0.00%	2.72%	2.86%	3.93%	4.01%	4.33%	4.33%	التكلفة إلى الدخل
-7%	-7%	114%	112%	130%	124%	112%	105%	القروض المتعثرة إلى إجمالي القروض
-3%	-4%	100%	100%	96%	93%	101%	98%	تغطية المخصصات
								صافي القروض

## عرض للأداء المالي

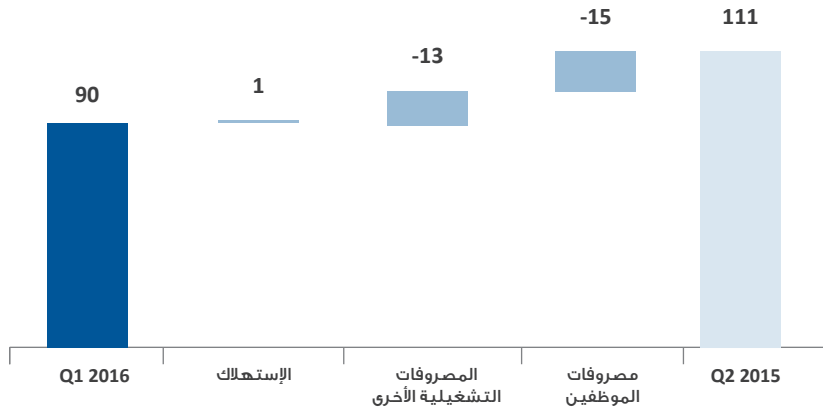
التباين		2015				2016		النسب الرئيسية
YoY%	QoQ%	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2	
-24%	-8%	318	315	319	265	259	239	إجمالي الإيرادات
61%	14%	-54	-50	-61	-66	-70	-80	(مليون درهم)
-40%	-16%	264	265	258	199	189	159	إيرادات الفائدة
								مصروفات الفائدة
-31%	54%	35	41	20	6	18	28	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
-15%	-30%	21	20	19	16	24	17	صافي إيرادات الصرف الناتجة من معاملات بالعملة الأجنبية
32%	26%	31	17	5	-7	18	23	الإيرادات التشغيلية الأخرى
-13%	12%	88	79	44	16	61	68	إجمالي الدخل من غير الفوائد
-34%	-9%	352	344	303	215	249	227	إجمالي الإيرادات

## الدخل من غير الفوائد



**إجمالي الدخل:** نما إجمالي الدخل بنسبة ١٦% ليبلغ ٢٤٩ مليون درهم إماراتي مقارنة بالربع الأول من ٢٠١٥. ونظراً إلى الفرار الاستراتيجي الذي اتخذته البنك لتعزيز العلاقات ضمن قطاع "الخدمات المصرفية للشركات" (الذي يعد أحد أعمالنا الأساسية) واغتنام فرص البيع المتقاطع من خلال خدمات الخزينة المكتملة، فقد سجل البنك أداءً قوياً تمثل في ارتفاع الرسوم والعمولات وإيرادات العملات الأجنبية.

### المصروفات التشغيلية



**المصروفات التشغيلية:** بلغت النفقات التشغيلية ٨٤ مليون درهم إماراتي، بما يعادل انخفاضاً بواقع ٢٤% مقارنة مع نفس الفترة من عام ٢٠١٥. ويعزى ذلك إلى استفادة البنك من العوامل الإيجابية المرتبطة بالاستعراض الشامل لهيكلية التكاليف والخطوات اللاحقة لتعديل قاعدة التكاليف. وخلال الربع الأخير من عام ٢٠١٥، قام البنك بمراجعة شبكة فروعه لضمان مواءمة حضوره لاحتياجات العملاء. ونتيجة لذلك، أغلق البنك ٥ فروع خلال عام ٢٠١٦، مما ساهم في تحقيق ترشيد التكاليف مع مواصلة تقييم أداء وسائل خدمة الزبائن المختلفة. كما نجح البنك خلال الربع الثاني ٢٠١٦ في تفويض العمليات المساندة في البنك لفريق داخلي، مما عزز إدارة المخاطر وقلص فترات الانتظار والاستجابة.

وخلال المرحلة المقبلة، سيلتزم "البنك العربي المتحد" بدعم أعماله عبر اعتماد نموذج تشغيلي فعّال، والاستثمار في الموظفين والعمليات والأنظمة. وتتمحور أهدافنا الرئيسية حول الاستفادة من الإمكانيات، وتحسين الكفاءات، وتلافي النفقات غير الضرورية.

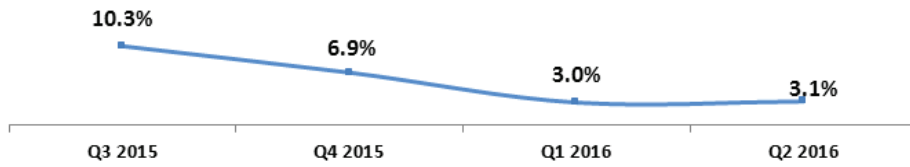




التباين		2015				2016	
YoY%	QoQ%	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
134%	3%	84	50	466	288	114	117

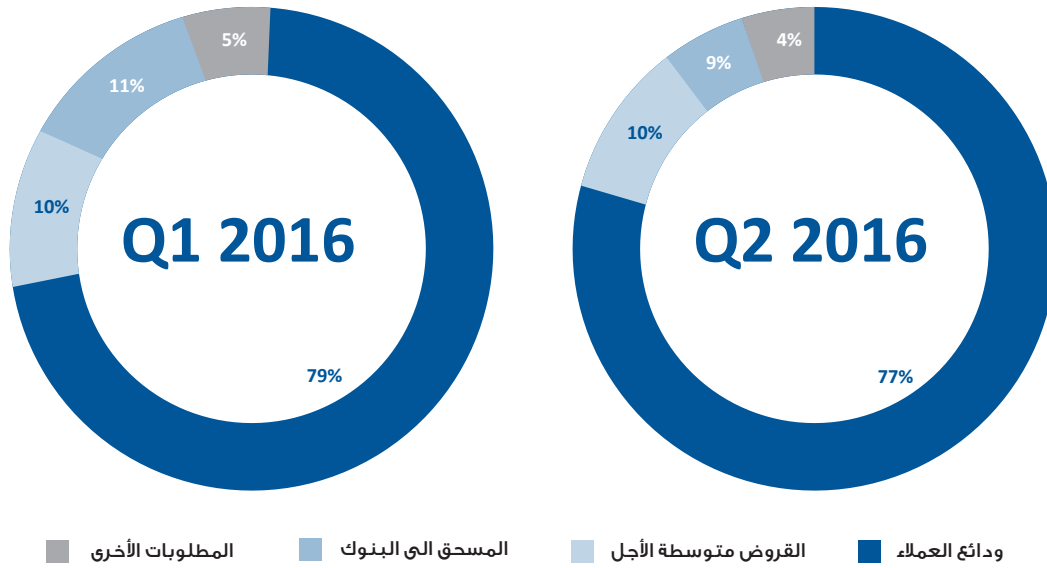
المخصصات  
(مليون درهم)  
صافي المخصصات

### تكلفة الخطر\*



\* تكلفة الخطر تحسب بتقسيم المخصصات المحسوبة في بيان الدخل على معدل صافي القروض للفترة

**صافي خسائر مخصصات الائتمان** وبلغت خلال الربع الثاني من العام الحالي ١١٧ مليون درهم، (منسجم على نطاق واسع مع نتائج الربع الأول ٢٠١٦)، بما يمثل انخفاضاً كبيراً مقارنة مع (٤٦٦ مليون درهم) خلال الربع الثالث ٢٠١٥، و(٢٨٨ مليون درهم) خلال الربع الأخير من عام ٢٠١٥. وبالرغم من انخفاض المخصصات بشكل ملحوظ، ستواصل هذه المخصصات الانخفاض على المديين المتوسط والبعيد باعتماد البنك نموذجاً تشغيلياً منخفض المخاطر.

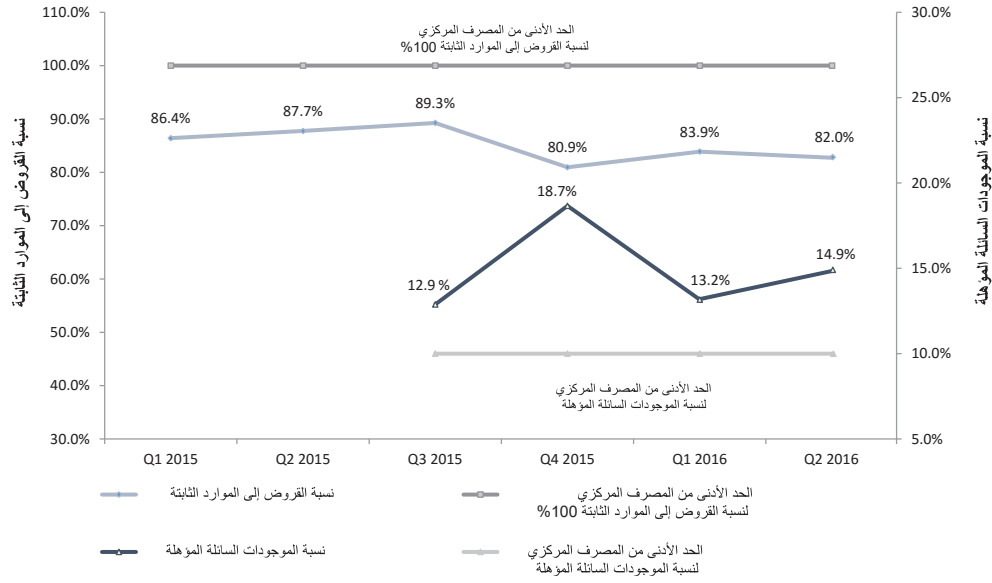


ويسعى البنك لأن تكون ودائع العملاء مصدراً رئيسياً دائماً للأموال، ويتجلى ذلك واضحاً في زيادة التركيز على إجمالي المطلوبات (٧٧% في الربع الثاني ٢٠١٦ مقابل ٧٥% في الربع الأول ٢٠١٦)، علماً أن نسبة القروض إلى الودائع تحسنت لتبلغ ٩٨% في ٣٠ يونيو ٢٠١٦.

علاوة على ذلك، سيواصل البنك الاستفادة بشكل فاعل من القروض متوسطة الأجل للمساعدة في إدارة فترات الاستحقاق، والتي ستمثل جزءاً رئيسياً من خطط السيولة والتمويل في "البنك العربي المتحد".



البنك العربي المتحد  
UNITED ARAB BANK



ويولي "البنك العربي المتحد" أهمية كبيرة لضمان سيولة قوية، ويظهر ذلك في اعتماده منهجاً متوازناً للحفاظ على نسبة السلفيات إلى مصادر الأموال المستقرة، ونسبة الأصول السائلة المؤهلة، وذلك بما يتخطى المستويات المحددة من المصرف المركزي. وبالإضافة إلى كفاية رأس المال، يمثل التمويل والسيولة عاملان مهمان من أساسيات البنوك القوية، حيث تدرج في صلب استراتيجية إعادة الهيكلة في "البنك العربي المتحد".

التباين		2015				2016	
YoY%	QoQ%	Q1	Q2	Q3	Q4	Q1	Q2
-0.3%	0.1%	14.5%	15.4%	14.4%	14.7%	15.0%	15.1%
0.0%	-0.1%	13.8%	14.6%	13.9%	14.2%	14.7%	14.6%

#### كفاية رأس المال

إجمالي رأس المال النظامي  
الشفق الأول من رأس المال

وخلال الربع الثاني ٢٠١٦، بقيت نسبة كفاية رأس المال في البنك فوق ١٥٠%، مما يضمن للبنك معدل رسملة قوي ومرح يتجاوز المتطلبات التنظيمية البالغة ١٢%.

#### التصنيف الائتماني تصنيف "موديز"

Baa2/P-2

ba1

baa3

Baa1(cr)/P2(cr)

مستقرة

ودائع البنك

تقييم الائتمان الأساسي

تقييم الائتمان الأساسي المعدل

تقييم مخاطر الأطراف الأخرى

النظرة المستقبلية

*Signature*

سامر تميمي

الرئيس التنفيذي بالوكالة



البنك العربي المتحد  
UNITED ARAB BANK

شكراً لكم



البنك العربي المتحد  
UNITED ARAB BANK